МАОУ «СШ «ЗЕМЛЯ РОДНАЯ»

НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

**«Американские заимствования в современном русском языке»**

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Работу выполнил:**  Вдовин Иван, ученик 5Б класса |
|  | **Руководитель:**  Фенглер А.С., учитель русского языка и литературы |

**Новый Уренгой, 2022**

**СОДЕРЖАНИЕ**

1. Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. / Толковый словарь русского языка./М., 2015
2. Толковый словарь русского языка / Под ред. Д.Н. Ушакова. — М.: Гос. ин-т "Сов. энцикл."; ОГИЗ; Гос. изд-во иностр. и нац. слов., 1935-1940.
3. <https://www.kp.ru/putevoditel/obrazovanie/anglijskie-slova-v-russkom-yazyke/>
4. Вестник Новосибирского государственного педагогического университета/ Иноязычные заимствования в современном русском языке/, 2011-2015
5. Всемирная сеть интернет.

**ВВЕДЕНИЕ**

**Актуальность.**

Тема **«**Американские заимствования в современном русском языке»актуальнав связи с тем, что люди все чаще прибегают к использованию англицизмов в своей повседневной речи. Поскольку английский язык – язык мирового общения интерес к этому языку не только не ослабевает, но наоборот, изучение его становится все большей необходимостью.

**Цель –** узнать уровень проникновения американских заимствований в русскую речь, разобраться почему всё чаще в своей речи люди используют англицизмы, выявить плюсы и минусы англицизмов в русской речи.

**Задачи:**

1. Узнать как и почему англицизмы попадают в русскую речь?
2. Выявить плюсы и минусызаимствованных слов.
3. Изучение сленга, как проводника англицизмов в русском языке.

**Объект исследования –** американские слова, которые пришли в современный русский язык.

**Предмет исследования –** использование слов английского происхождения в русской речи.

«Лайкни пост в моем фуд-блоге»! Эта фраза понятна всем несмотря на то, что на 90% она состоит из англицизмов – заимствований из английского языка. Эти словечки настолько прочно вошли в нашу жизнь, что предложение «Поставь "нравится" под снимком в моем кулинарном дневнике» покажется довольно странным и даже непонятным, хоть и звучит оно на родном, русском языке.  
 Английские слова начали захватывать территорию русского языка еще в начале XVI века. Тогда между двумя странами завязались торговые отношения, и в русскую речь ворвались англоязычные обозначения мер, весов, денежных единиц и титулов (фунт, шиллинг, мистер, сэр). С тех пор русский язык активно пополняется англицизмами. Сначала это происходило благодаря английским специалистам в области торговли, медицины, кораблестроения, военного дела. Сейчас английский язык господствует на мировой арене. Этот факт объясняет популярность английских слов и в нашей стране.

Однако не все разделяли любовь к заимствованиям. В начале XIX века даже появилось целое литературное общество, которое призывало бороться с «иностранщиной» и выступало за сохранения славянской лингвистики. Члены этого движения во главе с Гавриилом Романовичем Державиным предлагали заменить слова «калоши»», «лабиринт» и «индивидуальность» на «мокроступы», «блуждалище» и «яйность». Как видите, идея не нашла широкой поддержки, и иностранные слова уверенно продолжили вытеснять русские.

Многие ругают социальные сети, интернет и даже современное образование за распространение иностранной лексики. Некоторые считают, что заимствования из английского засоряют русскую речь. Но история языка наглядно показывает, что появление английских слов в русском – это естественный языковой процесс. Когда-то слова «парк», «лифт», «шорты» также казались чужеродными. Однако сейчас их употребление не вызывает удивления. Не исключено, что пройдет время, и слово «лайкнуть» станет настолько родным, что никто и не вспомнит, что слово это английское.

В последнее время наблюдается рост использования заимствованных слов в повседневной речи. Это связано не только с новыми популярными течениями, но и с появлением новых для русской культуры предметов и явлений, которые необходимо как-то называть. Из-за этого перестраивается и система русского языка, которая начинает вбирать в себя новые слова, как более престижные, «красиво звучащие». Эти слова входят в постоянное использование и становятся уже обыденными и понятными.

Интересный факт: иностранные слова, в частности английские, в русский язык приходили и успешно приживались с глубокой древности. Сегодня трудно поверить, но «князь», «шлем», «кровать», «лошадь», «плита» и многие другие – когда-то тоже были иностранными.

Специфические слова и выражения, пришедшие в русский язык из английского, называют англицизмами или американизмами. Последние 20–30 лет они стремительно проникают в русский язык, причем в таких количествах, что лингвисты заговорили о явлении, именуемом англо-русский билингвизм. Вызвано это нашествие в первую очередь тем, что современное общество открыто для международных контактов, а также международным статусом английского языка.

Иностранные слова в русском языке позволяют увеличить его выразительные средства. Особенно заметно в последние годы появление иноязычных стилистических синонимов типа *обслуживание — сервис*, *покупки – шоппинг*, *мотоциклист — байкер, охрана – секьюрити, вечеринка – пати, неудачник – лузер, танцы – дансинг, прием гостей – ресепшин* и др.

**Плюсы и минусы заимствованных слов в речи**

Происходящие заимствования в русском языкепомогают увеличить словарный запас, а также служат источником новых фраз и выражений, которые помогают создавать новые термины, внедряющиеся в привычную и стабильную жизнь человечества. Стоит отметить, что количество заимствованных выражений в русском языке поражает, так как в каждой сфере жизни можно встретить множество привычных слов, которые были внедрены из другого языка.

Многие специалисты утверждают, что из-за внедрения англицизмов великий и могучий русский язык погибает, так как привычные слова как кадровик или стойка уже не используются и уходят в историю. Язык будет активно умирать если некоторые индивиды, не знающие иностранного будут пытаться блеснуть знаниями и не всегда грамотно и уместно употребляют переделанные фразы. Например, респект и уважение — это выражение, которое звучит в корне неправильно, так как респект переводиться на русский язык, как уважение, но в нашей стране оно считается жаргонизмом, активно использующимся.

Не всегда слово, заимствованное из английского языка, приносит вред нашему русскому, но важно помнить, что чем больше развивается англицизм, тем меньше используют величественный русский язык и он отодвигается на второй план.

В русском языке слова, заимствованные из английского языка, становятся закономерными и привычными, так как взаимоотношения стран становятся намного активными и дружескими улучшаются культурные и общественные связи. Но колируя чужие слова, постоянно их употребляя, мы теряем собственную самобытность и особенность, которая характерна только русскоговорящему населению.

Не стоит бояться англицизмов, но также важно употреблять их правильно без жаргонизмов, а также активно использовать русские привычные выражения, которые вполне могут заменить те или иные заимствованные слова из английского языка.

## Примеры английских слов в русском языке

Некоторые английские слова в русском языке уже так давно, что мы и забыли, что они заимствованы. А некоторые появились недавно, но уже успели попасть в словари. Эти примеры английских слов в русском языке показывают, что мы пользуемся английским языком каждый день и даже не подозреваете об этом.

### *Фитнес*

Фитнес уверенно заменил русское словосочетание «общеоздоровительные упражнения». Это слово произошло от английского слова to fit, что означает «соответствовать», «быть в хорошей форме». В нашей стране это слово стало популярным в конце 80-х годов. Именно тогда появился первый официальный фитнес-клуб. Позже в русскую речь пришла лексема «велнес» (от английского wellness – «благополучие»), а с ней и первые велнес-клубы.

### *Квиз*

На первый взгляд, слово кажется аббревиатурой или вовсе набором букв. Отчасти это может являться правдой, так как с этим словом связана легенда. Хозяин одного английского театра поспорил, что он за максимально короткое время сможет пополнить английский язык новым словом. Смекалистый мужчина написал набор букв quiz. Листы с непонятным словом он раздал уличным мальчишкам, а те, в свою очередь, написали это слово на стенах по всему городу. Через несколько часов горожане только об этом и говорили. Люди сами решили, что незнакомое им до этого слово означает «тест». Впоследствии в России лексема «квиз» с легкость вытеснила слова «викторина» и «интеллектуальная игра».

*Джинсы*

Этот предмет гардероба, изначально предназначавшийся в качестве рабочей одежды для фермеров, знаком каждому жителю России. Само слово вошло в русский язык во второй половине XX века. С тех пор нам и в голову не придет заменить привычное английское слово jeans на «брюки из плотной хлопчатобумажной ткани с проклепанными стыками швов на карманах».

### *Шампунь*

Это слово очень распространено в нашей речи, а пришло оно из английского языка. Примечательно, что слово «shampoo», появившееся в Англии в 1762 году, сначала обозначало «массаж». Это связано с открытием новой бани в Брайтоне. Ее уникальность заключалась в том, что там делали массаж с разведенным в воде мылом и добавлением благовоний.

### *Свитер*

Вам кажется, что слово, обозначающее такую уютную вещь, родом из славянской лингвистики? Правда бывает жестокой, но мы ее вам откроем. «Свитер» произошло от английского глагола to sweat, что означает «потеть». В конце XIX века в Европе свитер был средством для похудения. Врачи рекомендовали заниматься спортом именно в теплом свитере, который увеличивал потоотделение и способствовал сжиганию жира.

*Худи*

Это [толстовка](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A2%D0%BE%D0%BB%D1%81%D1%82%D0%BE%D0%B2%D0%BA%D0%B0_(%D1%81%D0%B2%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80)) из мягкого хлопчатобумажного [трикотажа](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A2%D1%80%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D1%82%D0%B0%D0%B6) с [капюшоном](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%B0%D0%BF%D1%8E%D1%88%D0%BE%D0%BD) (a hood — капюшон) , а также боковыми скрытыми карманами. Современный стиль худи впервые был представлен в 1930-х годах в продукции компании [Champion](https://ru.wikipedia.org/wiki/Champion_(%D0%BE%D0%B4%D0%B5%D0%B6%D0%B4%D0%B0)), причём эта одежда предназначалась для тех, кто работал в морозных условиях на севере штата [Нью-Йорк](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9D%D1%8C%D1%8E-%D0%99%D0%BE%D1%80%D0%BA_(%D1%88%D1%82%D0%B0%D1%82)). В 1980-е гг. худи превратилось в такой же неотъемлемый элемент американской подростковой одежды, как [джинсы](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D0%B6%D0%B8%D0%BD%D1%81%D1%8B). В [Великобритании](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%92%D0%B5%D0%BB%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%B1%D1%80%D0%B8%D1%82%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D1%8F) худи ассоциируются с подростками-[хулиганами](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A5%D1%83%D0%BB%D0%B8%D0%B3%D0%B0%D0%BD) и антисоциальными лицами, которые скрывают своё лицо, чтобы избежать идентификации при помощи видеокамер.

**Как слова попадают в словарь**

Словари иностранных слов создавались в России еще в XVIII веке, но тогда доля англицизмов в них была совсем небольшая по сравнению с французскими, немецкими и голландскими заимствованиями. В советское время был опубликован словарь под редакцией Петрова, который многократно переиздавался, но действительно серьезная замена понадобилась ему только в 1980-х годах, когда в нашу страну стали проникать западные явления, а вместе с ними и слова. В 1992 году был издан Современный словарь иностранных слов. В него были не только добавлены заимствования последнего десятилетия, но и изменены толкования некоторых уже существовавших ранее словарных статей.

### **Заключение**

Сегодня обилие иностранных слов и понятий врастает в русский язык. И как правильно заметил А.Н.Толстой, «не нужно от них открещиваться, но не нужно ими и злоупотреблять. Лучше говорить лифт, чем самоподымальщик, или телефон, чем дальнеразговорния».

Многочисленные заимствования из американской жизни, проникающие в нашу речь — это явление закономерное, отражающее естественный процесс интеграции передовых технологий в практическую деятельность человека, используя экономические, политические, культурные, общественные связи и взаимоотношения России с другими странами, не только с англоязычными США.

Целью данной работы являлось изучение степени проникновения американских заимствований в русский язык и определение положительных и негативных сторон их воздействия на систему русского языка. Разумеется, всегда были как любители пощеголять новыми словечками, так и яростные противники «иностранщины». Первые хотят идти в ногу со временем и быть «в тренде», используя англицизмы. Вторые переживают, что англицизмы замусоривают наш богатейший русский язык. Но стоит понимать, что язык – это живой организм и он сам отсеивает устаревшие и ненужные понятия, и, что у заимствований есть срок годности. Слово живо, пока им пользуются. Невозможно предсказать, станут ли слова «триггер», «флэшбэк» и «гламур» такими же родными, как англицизмы «рельс», «сквер» или «вагон». Надолго ли задержатся у нас глаголы «гуглить» и «лайкать»? Мы можем только наблюдать за развитием языка.